

SILVERCREST®



GARMENT STEAMER SDBF 1200 A1

(FR) (BE)

DÉFROISSEUR À MAIN

Mode d'emploi

(DE) (AT) (CH)

DAMPFBÜRSTE

Bedienungsanleitung

(NL) (BE)

STOOMBORSTEL

Gebruiksaanwijzing

IAN 467378_2404

(BE) (NL)



FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR/BE	Mode d'emploi	Page	1
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	13
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	25

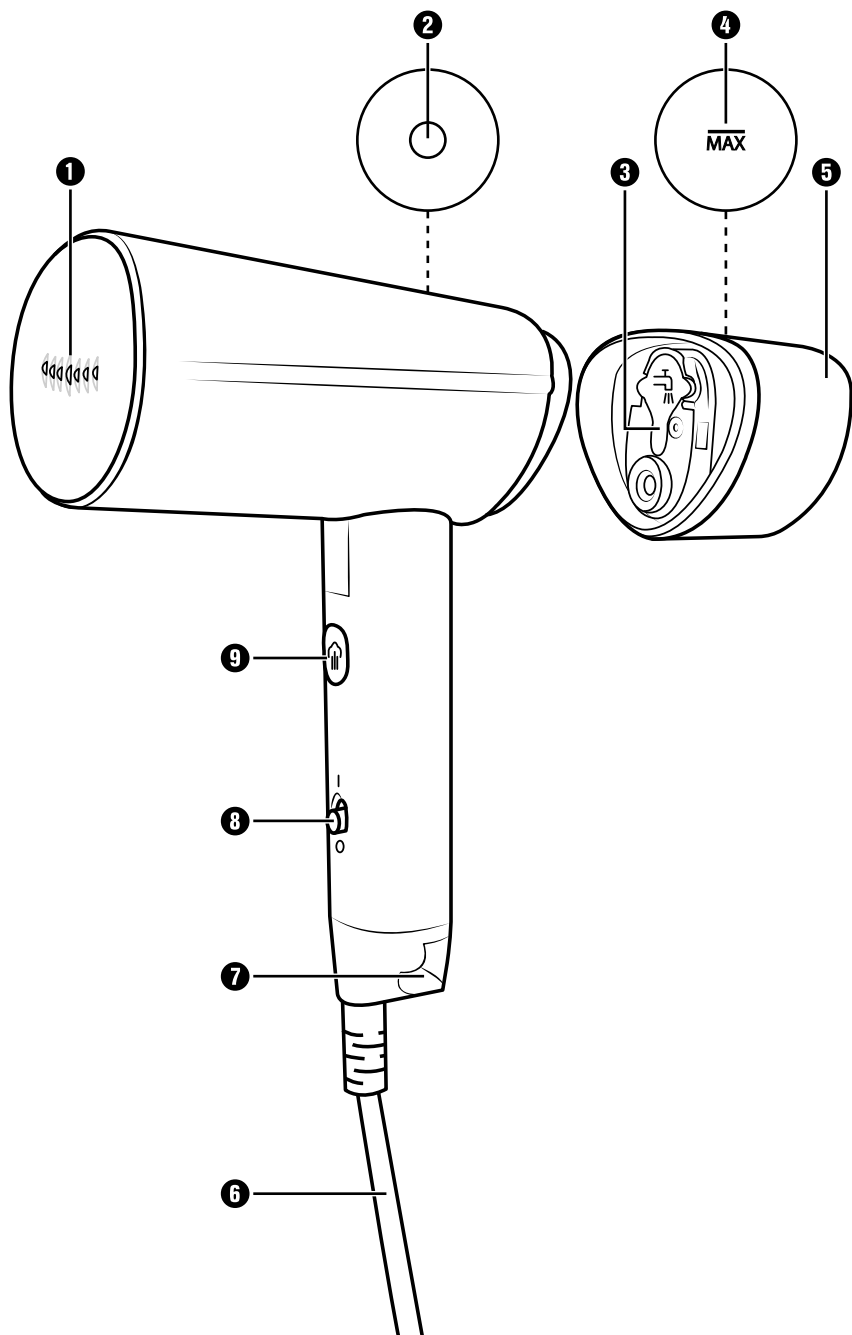


Table des matières

Introduction	2
Informations relatives à ce mode d'emploi	2
Utilisation conforme	2
Avertissements et symboles utilisés	2
Avertissements de sécurité	3
Éléments de commande/description des pièces	6
Mise en service	6
Vérifier le matériel livré	6
Remplir le réservoir d'eau	6
Utilisation et fonctionnement	7
Préparer l'appareil	7
Diffuser de la vapeur sur des vêtements	7
Mettre l'appareil hors service	8
Nettoyage	8
Nettoyer l'appareil	8
Détartrer l'appareil	8
Rangement	9
Dépannage	9
Recyclage	9
Recyclage de l'appareil	9
Recyclage de l'emballage	10
Annexe	10
Caractéristiques techniques	10
Garantie de Kompernass Handels GmbH	10
Service après-vente	11
Importateur	11

Introduction

Informations relatives à ce mode d'emploi

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un appareil de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de cet appareil. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser l'appareil, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. N'utilisez l'appareil que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez l'appareil à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme

L'appareil est exclusivement destiné à la diffusion verticale de vapeur pour lisser et défroisser du linge de maison qui se repasse. Vous devez utiliser l'appareil uniquement dans des pièces fermées et dans le cadre d'un usage privé. Toute autre utilisation est réputée non conforme.

L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des secteurs commerciaux ou industriels. Aucune réclamation ne sera prise en compte pour des dommages résultant d'une utilisation du matériel non conforme à sa destination, de réparations effectuées incorrectement, de modifications non autorisées, ou encore de l'utilisation de pièces de rechange non agréées. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés (s'il y a lieu) dans le présent mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil :

	DANGER ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "DANGER" désigne une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, a pour conséquence d'entraîner la mort ou une blessure grave.
	AVERTISSEMENT ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "AVERTISSEMENT" désigne une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
	PRUDENCE ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "PRUDENCE" annonce une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner une blessure légère ou modérée.
	ATTENTION ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "ATTENTION" annonce une situation susceptible d'occasionner des dégâts matériels si elle n'est pas évitée.
	Remarque : Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.
	Courant/tension alternatif(ive)

Avertissements de sécurité

⚠ RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- La tension de la source de courant doit correspondre aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Faites immédiatement réparer l'appareil défectueux par un atelier qualifié ou adressez-vous au service après-vente pour éviter tout danger.
- Faites immédiatement remplacer une fiche secteur ou un cordon d'alimentation endommagé(e) par des spécialistes agréés, le service après-vente ou par une autre personne qualifiée pour éviter tous risques.
- Tirez toujours sur la fiche secteur, jamais sur le cordon.
- Ne pliez pas ou n'écrasez pas le cordon d'alimentation, ne le posez pas sur des surfaces brûlantes et à des endroits où il y a risque de marcher ou de trébucher dessus.
- Retirez la fiche secteur avant le nettoyage, au moment de remplir avec de l'eau et après chaque utilisation.
- Ne manipulez jamais le cordon ou la fiche secteur les mains mouillées.
- Vous ne devez en aucun cas plonger l'appareil dans un liquide ni laisser pénétrer du liquide dans le boîtier de l'appareil. Vous ne devez pas exposer l'appareil à l'humidité ni l'utiliser à l'extérieur. Si toutefois du liquide devait pénétrer dans le boîtier de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur et confiez l'appareil à un technicien spécialisé pour le réparer.
- N'utilisez en aucun cas l'appareil à proximité d'eau contenue par exemple dans des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients. La proximité d'eau représente un danger, même si l'appareil est éteint.
- Vous ne devez pas ouvrir le boîtier de l'appareil. Confiez la réparation de l'appareil défectueux uniquement à un technicien spécialisé.
- N'utilisez en aucun cas l'appareil s'il présente des dommages visibles, s'il est tombé ou s'il présente des fuites d'eau. Faites d'abord réparer l'appareil par un technicien spécialisé.
- N'utilisez plus l'appareil lorsque la protection anti-pluie sur le cordon est endommagée !

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et par des personnes disposant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Ne pas laisser un enfant sans surveillance effectuer un nettoyage ou une opération d'entretien.
- ▲ **RISQUE DE BRÛLURES !**
 - Tenez l'appareil uniquement par sa poignée, lorsqu'il est chaud.
 - Ne laissez pas des enfants sans surveillance afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
 - Ne placez jamais les mains devant le jet de vapeur ou sur les pièces métalliques chaudes.
 - N'ouvrez jamais l'orifice de remplissage du réservoir d'eau pendant l'utilisation de l'appareil. Laissez d'abord refroidir l'appareil et retirez la fiche secteur de la prise secteur.
 - Ne repassez jamais un vêtement directement sur le corps !
 - Ne dirigez jamais le jet de vapeur vers d'autres personnes ou des animaux.
 - Tenez l'appareil et son cordon électrique hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est en service ou encore en train de refroidir.
 - Utilisez l'appareil avec précaution, car il peut diffuser de la vapeur.

⚠ RISQUE D'INCENDIE !

- Ne laissez jamais sans surveillance l'appareil lorsqu'il est chaud, branché sur le secteur ou allumé.
- Ne rangez l'appareil que lorsqu'il a complètement refroidi.
- Posez l'appareil uniquement sur le côté et sur une surface plate et résistante à la chaleur. L'appareil doit rester bien d'aplomb après avoir été déposé. L'orifice de sortie de la vapeur ne doit pas être orienté vers la surface support.
- Repassez exclusivement avec les réglages de température recommandés dans les consignes d'entretien et adaptés aux textiles repassables. Dans le cas contraire, vous pourriez abîmer les textiles. Si vous ne disposez pas de consignes de repassage, commencez par le réglage de température le plus bas.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur une prise de courant.

⚠ ATTENTION !

- Si les consignes d'entretien du vêtement interdisent le repassage (symbole ) , vous ne devez pas utiliser l'appareil sur ce vêtement. Dans le cas contraire, vous risqueriez d'abîmer le vêtement.
- Versez uniquement de l'eau du robinet (ou de l'eau distillée mélangée à de l'eau du robinet) dans le réservoir d'eau. Vous risqueriez sinon d'endommager l'appareil.
- N'utilisez pas de solvants, d'alcool ou de détergents abrasifs pour nettoyer l'appareil. Sinon, vous pourriez l'endommager.

ⓘ Remarque :

- Aucune mesure n'est nécessaire de la part de l'utilisateur pour régler l'appareil sur 50 ou 60 Hz. L'appareil se règle automatiquement sur 50 ou 60 Hz.

Éléments de commande/ description des pièces

(Figures : voir le volet dépliant)

- ❶ Orifice de sortie de la vapeur
- ❷ Témoin lumineux de chauffe
- ❸ Orifice de remplissage 
- ❹ Repère MAX **MAX**
- ❺ Réservoir d'eau
- ❻ Cordon d'alimentation avec fiche secteur
- ❼ Cœillet de suspension
- ❽ Interrupteur Marche/Arrêt I/O
- ❾ Touche Jet de vapeur 

Mise en service

Vérifier le matériel livré

⚠ DANGER ! Il y a risque d'étouffement ! Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés pour jouer.

- ◆ Sortez toutes les pièces et le mode d'emploi de l'emballage.
- ◆ Retirez tous les matériaux d'emballage.

Le matériel livré comprend les éléments suivants :

- Brosse à vapeur pliable
- Ce mode d'emploi

❶ Remarque : vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent. En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Remplir le réservoir d'eau

⚠ DANGER ! Danger de mort par électrocution !
Éteignez l'appareil avant chaque remplissage.
Avant chaque remplissage, débranchez la fiche secteur **❶** de l'appareil de la prise secteur.

⚠ DANGER ! Risque de brûlure !
L'appareil doit avoir refroidi avant que vous puissiez éventuellement remplir à nouveau le réservoir d'eau **❺**.

❶ ATTENTION ! Endommagement de l'appareil !
Versez uniquement de l'eau du robinet ou de l'eau distillée mélangée à de l'eau du robinet dans le réservoir d'eau **❺**. Ne remplissez jamais le réservoir d'eau **❺** avec des substances, des produits de nettoyage chimiques (à l'exception de détartrants) ou d'autres liquides. Ne pas utiliser d'eau chimiquement détartrée. Il peut en résulter un endommagement irréparable de l'appareil.

Si l'eau du robinet de votre domicile est trop dure, il est recommandé de mélanger l'eau du robinet à de l'eau distillée. Vous risquez sinon un entartrage prématuré des buses de la fonction jet de vapeur.

Pour prolonger le fonctionnement optimal du jet de vapeur, mélangez l'eau du robinet avec de l'eau distillée selon les proportions indiquées dans le tableau.

Dureté de l'eau	Proportion eau distillée et eau du robinet
très douce/douce	0
moyennement dure	1:1
dure	2:1
très dure	3:1

Vous pouvez vous renseigner sur la dureté de l'eau en consultant votre service des eaux local.

❶ Remarque : le bon fonctionnement de chaque appareil étant soumis à un contrôle après fabrication, il peut arriver que des gouttes d'eau soient présentes dans le réservoir d'eau **❺**.

- ◆ Retirez le réservoir d'eau **❺** de l'appareil.
- ◆ Ouvrez l'orifice de remplissage  **❸**.
- ◆ Versez de l'eau dans le réservoir d'eau **❺** jusqu'au repère MAX **MAX** **❹**.

- ◆ Fermez l'orifice de remplissage  ③.
- ◆ Séchez l'excédent d'eau présent sur le réservoir d'eau ⑤ avec un chiffon sec.
- ◆ Enfichez le réservoir d'eau ⑤ sur l'appareil, jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

Utilisation et fonctionnement

Préparer l'appareil

- ① **Remarque :** lorsque vous faites chauffer l'appareil pour la première fois, les résidus de fabrication peuvent entraîner un léger dégagement de fumée et une légère odeur. Ce phénomène est tout à fait normal et sans risque. Assurez une aération suffisante, en ouvrant une fenêtre par exemple.
- ◆ Dépliez l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- ◆ Branchez la fiche secteur ⑥ dans une prise de courant réglementairement installée et mise à la terre.
- ◆ Glissez l'interrupteur Marche/Arrêt I/O ⑧ en position I pour mettre l'appareil en marche. Le témoin lumineux de chauffe ② s'allume.
- ◆ Observez le témoin lumineux de chauffe ②. Au bout de 30 secondes environ, le témoin lumineux de chauffe ② s'éteint lorsque la température est atteinte. L'appareil est prêt à être utilisé.
- ① **ATTENTION !** Risque de dégâts matériels ! Posez l'appareil uniquement sur le côté et sur une surface plate et résistante à la chaleur. L'appareil doit rester bien d'aplomb après avoir été déposé.
L'orifice de sortie de la vapeur ① ne doit pas être orienté vers la surface support (voir fig. Poser l'appareil). Vous pouvez également suspendre l'appareil par son œillet de suspension ⑦.

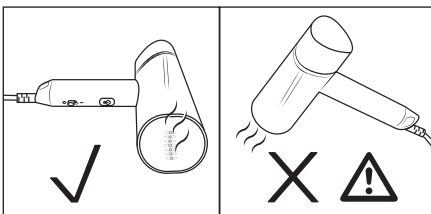


Fig. Poser l'appareil

Diffuser de la vapeur sur des vêtements

- ① **ATTENTION !** Risque de dégâts matériels !
(1) L'appareil peut être utilisé sur toutes les pièces de vêtements, à l'exception des vêtements dont les consignes d'entretien interdisent le repassage (symbole ). Dans le cas contraire, vous risqueriez d'abîmer le vêtement.
(2) Ne traitez pas le cuir, le velours, les meubles imprégnés ou les tissus sensibles à la vapeur. Dans le cas contraire, vous pourriez abîmer le textile/le meuble.
(3) La prudence est de mise avec les tissus sensibles à la chaleur comme les matières synthétiques, le polyamide ou la soie artificielle. Pour ces matières, vous devriez vous assurer sur un endroit caché (face intérieure de l'ourlet) que la vapeur chaude n'endommage pas la matière. Ne touchez pas ces matières directement avec l'orifice de sortie de la vapeur ① très chaude.
- ◆ Suspendez le vêtement froissé sur un cintre.
- ◆ Avec une main, étirez toujours l'endroit du vêtement sur lequel vous souhaitez appliquer la vapeur afin de l'aplanir.
- ◆ Maintenez l'appareil à l'horizontale.
- ◆ Maintenez la touche Jet de vapeur  ⑨ enfoncée pour diffuser de la vapeur sur le vêtement de haut en bas. Exercez pour ce faire une légère pression avec l'appareil.
- ◆ Relâchez la touche Jet de vapeur  ⑨ pour faire une pause ou stopper l'opération.
- ◆ Laissez refroidir le vêtement sur un cintre avant de le porter.
- ① **Remarque :** (1) Le témoin lumineux de chauffe ② s'allume et s'éteint pendant le fonctionnement, car l'appareil régule lui-même la température à maintenir. Ceci est normal et n'a aucune importance.
(2) Si, pendant l'utilisation, il n'y a plus d'eau dans le réservoir d'eau ⑤, suivez les instructions du chapitre **Remplir le réservoir d'eau**.
(3) Vous pouvez également aplanir des plis et défroisser des tissus d'ameublement comme p. ex. les voilages. Suspendez éventuellement le tissu d'ameublement sur une tringle afin de pouvoir diffuser de la vapeur dessus.

Mettre l'appareil hors service

- ◆ Glissez l'interrupteur Marche/Arrêt I/O ⑧ en position **O** pour éteindre l'appareil. Le témoin lumineux de chauffe ② s'éteint.
- ◆ Débranchez la fiche secteur ⑥ de l'appareil de la prise secteur.

⚠ DANGER ! Risque de brûlure !

L'appareil doit avoir refroidi avant que vous puissiez vider le réservoir d'eau ⑤.

- ❗ **ATTENTION !** Risque de dégâts matériels ! Posez l'appareil uniquement sur le côté et sur une surface plate et résistante à la chaleur. L'appareil doit rester bien d'aplomb après avoir été déposé. L'orifice de sortie de la vapeur ① ne doit pas être orienté vers la surface support (voir fig. Poser l'appareil). Vous pouvez également suspendre l'appareil par son œillet de suspension ⑦.

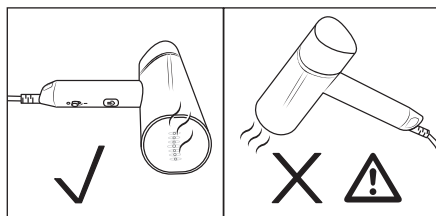


Fig. Poser l'appareil

- ◆ Retirez le réservoir d'eau ⑤ de l'appareil.
- ◆ Ouvrez l'orifice de remplissage ➡ ③.
- ◆ Videz l'eau restante du réservoir d'eau ⑤.
- ◆ Fermez l'orifice de remplissage ➡ ③.
- ◆ Séchez l'excédent d'eau présent sur le réservoir d'eau ⑤ avec un chiffon sec.
- ◆ Enfichez le réservoir d'eau ⑤ sur l'appareil, jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

Nettoyage

Nettoyer l'appareil

- ⚠ **DANGER !** Danger de mort par électrocution ! Éteignez l'appareil avant chaque nettoyage. Avant chaque nettoyage, débranchez la fiche secteur ⑥ de l'appareil de la prise secteur. Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénétre dans l'appareil pendant le nettoyage.

⚠ DANGER ! Risque de brûlure !

L'appareil doit avoir refroidi avant de le nettoyer.

- ❗ **ATTENTION !** Endommagement de l'appareil ! N'utilisez pas de produits nettoyants décapants, abrasifs ou contenant des solvants. Ils peuvent en effet endommager les surfaces de l'appareil.
- ◆ Essuyez l'appareil avec un chiffon légèrement humidifié. Si nécessaire, ajoutez du produit vaisselle doux sur le chiffon et rincez à l'eau claire.
- ◆ Laissez bien sécher le tout avant de ranger l'appareil ou de le remettre en marche.

Détartrer l'appareil

L'appareil doit être détartré régulièrement afin de conserver sa performance maximale. La fréquence de détartrage doit dépendre de la qualité de l'eau et de la fréquence selon laquelle l'appareil est utilisé.

Il est recommandé de détartrer l'appareil au moins une fois par an ou après chaque période d'utilisation de 50 heures. Nous recommandons également de détartrer l'appareil dès que vous constatez que la quantité de vapeur diminue.

- ❗ **Remarque :** pour détartrer, utilisez un détartrant du commerce à base d'acide citrique. Observez également la notice du produit de détartrage.

- ◆ Assurez-vous que l'appareil a entièrement refroidi.
- ◆ Versez le détartrant dans le réservoir d'eau ⑤.

- ◆ Laissez agir le détartreur pendant quelques minutes.
- ◆ Branchez la fiche secteur **6** dans une prise de courant réglementairement installée et mise à la terre.
- ◆ Glissez l'interrupteur Marche/Arrêt I/O **8** en position I pour mettre l'appareil en marche. Le témoin lumineux de chauffe **2** s'allume.
- ◆ Observez le témoin lumineux de chauffe **2**. Au bout de 30 secondes environ, le témoin lumineux de chauffe **2** s'éteint lorsque la température est atteinte. L'appareil est prêt à être utilisé.
- ◆ Appuyez plusieurs fois sur la touche Jet de vapeur **9** et diffusez la vapeur sur un vieux chiffon.
- ◆ Remplissez ensuite le réservoir d'eau **5** d'eau pure et appliquez la vapeur à nouveau sur un vieux chiffon pour éliminer les résidus de détartage.

Rangement

⚠ DANGER ! Risque d'incendie !
L'appareil doit avoir refroidi avant de le ranger.

- ◆ Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, débranchez la fiche secteur **6** de la prise secteur.
- ◆ Repliez l'appareil jusqu'à ce que la poignée s'enclenche.
- ◆ Si vous n'utilisez pas l'appareil, conservez-le dans un endroit propre et sec sans rayonnement solaire direct.
- ◆ Pour le rangement, utilisez éventuellement l'œillet de suspension **7**.

Dépannage

Erreur	Cause	Solution
L'appareil ne diffuse pas de vapeur ou très peu.	Il n'y a plus d'eau dans le réservoir d'eau 5 .	Remplissez le réservoir d'eau 5 avec de l'eau (voir chapitre Remplir le réservoir d'eau).
L'appareil ne chauffe pas.	L'appareil n'est pas allumé ou n'est pas branché au réseau électrique.	Établissez une connexion avec le réseau électrique et/ou mettez l'appareil en marche.

Recyclage

Recyclage de l'appareil



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que cet appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.

Si votre appareil usagé contient des données à caractère personnel, vous assumez la responsabilité personnelle de les effacer avant de le rapporter.

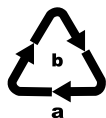


Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.

Annexe

Caractéristiques techniques

Tension d'entrée	220 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Puissance d'entrée	1200 W

Garantie de Kompersnass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 467378_2404 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.

- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 467378_2404.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 467378_2404

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding	14
Informatie over deze gebruiksaanwijzing	14
Gebruik in overeenstemming met het beoogde gebruiksdoel	14
Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen	14
Veiligheidsvoorschriften	15
Bedieningselementen/beschrijving van de onderdelen	18
Ingebruikname	18
Inhoud van het pakket controleren	18
Waterreservoir vullen	18
Bediening en gebruik	19
Apparaat voorbereiden	19
Kledingstukken stomen	19
Apparaat buiten gebruik stellen	20
Reiniging	20
Apparaat reinigen	20
Apparaat ontkalken	20
Opbergen	21
Problemen oplossen	21
Afvoeren	21
Apparaat afvoeren	21
Verpakking afvoeren	22
Bijlage	22
Technische gegevens	22
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	22
Service	23
Importeur	23

Inleiding

Informatie over deze gebruiksaanwijzing

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig apparaat. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit apparaat. Zij bevat belangrijke aanwijzingen voor de veiligheid, het gebruik en het afvoeren (na afdanking) van dit product. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het apparaat in gebruik neemt. Gebruik het apparaat uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het apparaat doorgeeft aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met het beoogde gebruiksdoel

Het apparaat is uitsluitend ontworpen voor verticaal stomen om strijkbaar huishoudelijk textiel glad en kreukvrij te maken. Het apparaat mag alleen binnenshuis en voor huishoudelijke doeleinden worden gebruikt. Alle andere toepassingen gelden als oneigenlijk, niet toegelaten gebruik.

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in commerciële of industriële omgevingen. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van gebruik dat niet in overeenstemming is met het toegestane gebruiksdoel, onvakkundige reparaties, veranderingen die zonder toestemming zijn uitgevoerd of gebruik van niet-toegestane vervangende onderdelen. Het risico daarvoor berust uitsluitend bij de gebruiker.

Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat worden de volgende waarschuwingen en pictogrammen gebruikt (indien van toepassing):

	GEVAAR! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "GEVAAR" duidt op een onmiddellijk dreigende gevaarlijke situatie, die dodelijk of ernstig letsel tot gevolg heeft als deze niet wordt vermeden.
	WAARSCHUWING! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "WAARSCHUWING" duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die dodelijk of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	VOORZICHTIG! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "VOORZICHTIG" duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die licht of matig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	LET OP! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "LET OP" duidt op een mogelijke situatie die materiële schade tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	Opmerking: Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.
	Wisselstroom/-spanning

Veiligheidsvoorschriften

⚠ GEVAAR DOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK!

- De spanning van de stroombron moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat.
- Laat een defect apparaat onmiddellijk door een gekwalificeerde servicewerkplaats repareren, of neem contact op met de klantenservice, om risico's te voorkomen.
- Laat beschadigde stekkers of snoeren onmiddellijk vervangen door geautoriseerd gespecialiseerd personeel, de klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon, om risico's te vermijden.
- Trek nooit aan het snoer zelf maar pak het snoer altijd bij de stekker vast.
- Knik of plet het snoer niet en leg het zodanig neer dat het niet in contact komt met hete oppervlakken en dat niemand erop kan gaan staan of erover kan struikelen.
- Haal de stekker uit het stopcontact vóór het reinigen en tijdens het vullen met water en na ieder gebruik.
- Pak het snoer of de stekker nooit met vochtige handen vast.
- Dompel het apparaat in geen geval onder in een vloeistof en laat geen vloeistoffen in de apparaatbehuizing binnendringen. Stel het apparaat niet bloot aan vocht en gebruik het niet in de open buitenlucht. Mocht er toch vloeistof in de behuizing van het apparaat komen, haal dan direct de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat door een gekwalificeerd vakman repareren.
- Gebruik het apparaat in geen geval in de buurt van water dat zich in een badkuip, douch, wastafel of ander reservoir bevindt. De nabijheid van water vormt een gevaar, ook als het apparaat is uitgeschakeld.
- Open de behuizing van het apparaat nooit. Laat een defect apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vakmensen repareren.
- Gebruik het apparaat in geen geval als het zichtbaar beschadigd is, gevallen is, of als er water uit loopt. Laat het eerst door gekwalificeerd personeel repareren.
- Gebruik het apparaat niet meer als de knikbescherming van het netsnoer beschadigd is!

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en/of kennis, mits zij onder toezicht staan of tevoren zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren die daarvan uitgaan hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen zonder toezicht mogen geen reiniging of onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.

⚠ GEVAAR DOOR VERBRANDING!

- Neem het apparaat alleen aan de handgreep vast, wanneer het heet is.
- Laat kinderen niet zonder toezicht bij het apparaat achter, om er zeker van te zijn dat ze er niet mee spelen.
- Houd uw handen nooit in de stoomstraal of tegen de hete metalen delen van het apparaat.
- Open de vulopening van het waterreservoir nooit terwijl het strijkijzer in gebruik is. Laat eerst het apparaat afkoelen en haal de stekker uit het stopcontact.
- Strijk kledingstukken nooit direct op het lichaam!
- Richt de stoomstraal nooit op personen of dieren.
- Het apparaat en het aansluit-snoer moeten buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar worden gehouden bij het inschakelen of afkoelen.
- Wees voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt, want er kan stoom uit het apparaat ontsnappen.

⚠ GEVAAR DOOR BRAND!

- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het heet, op het lichtnet aangesloten of ingeschakeld is.
- Berg het apparaat alleen op wanneer het afgekoeld is.
- Leg het apparaat alleen op zijn zijkant op een vlakke en hittebestendige ondergrond. Het apparaat moet stabiel liggen wanneer het wordt neergelegd. De stoomuitlaatopening mag niet naar de ondergrond gericht zijn.
- Strijk uitsluitend met temperatuurinstellingen die ook op het kledinglabel aangegeven zijn en voor het materiaal geschikt zijn. Anders kunt u het textiel beschadigen. Als er geen voorschriften bekend zijn, begint u op de laagste temperatuurinstelling.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het op een stopcontact is aangesloten.

ⓘ LET OP!

- Als het label in de kleding strijken verbiedt (symbool ) mag u het kledingstuk ook niet met dit apparaat strijken. Anders kunt u het kledingstuk beschadigen.
- Vul het waterreservoir uitsluitend met leidingwater (of een mengsel van gedestilleerd water en leidingwater). Anders kan het apparaat beschadigd raken.
- Reinig het apparaat nooit met oplosmiddelen, alcohol of schurende schoonmaakmiddelen. Anders zou u het kunnen beschadigen.

ⓘ Opmerking:

- De gebruiker hoeft niets te doen om het apparaat in te stellen op 50 of 60 Hz. Het apparaat stelt zich automatisch in op 50 of 60 Hz.

Bedieningselementen/ beschrijving van de onderdelen

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

- ❶ Stoomuitlaatopening
- ❷ Indicatielampje voor de opwarming
- ❸ Vulopening 
- ❹ MAX-markering **MAX**
- ❺ Waterreservoir
- ❻ Netsnoer met stekker
- ❼ Ophangoog
- ❽ Aan/uit-knop I/O
- ❾ Stoomstraalknop 

Ingebruikname

Inhoud van het pakket controleren

- ⚠ **GEVAAR!** Er bestaat verstikkingsgevaar!
Verpakkingsmateriaal mag niet als speelgoed worden gebruikt.
- ◆ Haal alle onderdelen en de gebruiksaanwijzing uit de verpakking.
- ◆ Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

Het pakket bevat de volgende onderdelen:

- Stoomborstel opvouwbaar
- Deze gebruiksaanwijzing
- ❶ **Opmerking:** Controleer of de levering compleet is en of er geen zichtbare schade is. Neem contact op met de servicehelpdesk (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

Waterreservoir vullen

⚠ **GEVAAR!** Levensgevaar door elektrische schok!
Schakel het apparaat uit voor elke vulbeurt. Trek voor elke vulbeurt altijd de stekker ❻ van het apparaat uit het stopcontact.

⚠ **GEVAAR!** Verbrandingsgevaar!
Het apparaat moet zijn afgekoeld voordat u het waterreservoir ❺ kunt bijvullen.

❗ **LET OP!** Beschadiging van het apparaat!
Vul het waterreservoir ❺ uitsluitend met leidingwater (of een mengsel van gedestilleerd water en leidingwater). Vul het waterreservoir ❺ nooit met chemische stoffen, schoonmaakmiddelen (behalve evt. ontkalkingsmiddelen) of andere vloeistoffen. Gebruik geen chemisch ontkalkt water. Dit kan resulteren in onherstelbare schade aan het apparaat.

Als het leidingwater in uw gemeente te hard is, kunt u het leidingwater het beste mengen met gedestilleerd water. Anders kunnen de sproeikoppen voor de stoomstraalfunctie voortijdig verkalkt raken. Voor verlenging van de optimale stoomstraalfunctie, mengt u het leidingwater met gedestilleerd water volgens de tabel.

Waterhardheid	Aandeel gedestilleerd water bij leidingwater
zeer zacht/zacht	0
middel	1:1
hard	2:1
zeer hard	3:1

De waterhardheid kunt u bij uw plaatselijke waterbedrijf opvragen.

❶ **Opmerking:** Aangezien elk apparaat na productie wordt getest op functionaliteit, is het mogelijk dat er waterdruppels in het waterreservoir ❺ zitten.

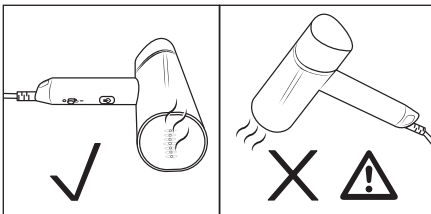
- ◆ Verwijder het waterreservoir ❺ van het apparaat.
- ◆ Open de vulopening  ❸.
- ◆ Vul het water tot maximaal aan de MAX-markering **MAX** ❹ in het waterreservoir ❺.

- ◆ Sluit de vulopening  ③.
- ◆ Droog overtollig water op het waterreservoir ⑤ af met een droge doek.
- ◆ Steek het waterreservoir ⑤ op het apparaat tot het hoorbaar vastklikt.

Bediening en gebruik

Apparaat voorbereiden

- ① **Opmerking:** Wanneer het apparaat voor het eerst opwarmt, kunnen productiegerelateerde resten lichte rook en geuren veroorzaken. Dat is normaal en volkomen ongevaarlijk. Zorg voor voldoende ventilatie, open bijvoorbeeld een raam.
- ◆ Klap het apparaat uit totdat het vastklikt.
- ◆ Steek de netstekker ⑥ in een volgens de voorschriften geïnstalleerd en geaard stopcontact.
- ◆ Schuif de aan/uit-knop I/O ⑧ naar de stand I om het apparaat in te schakelen. Het indicatielampje van de verwarming ② brandt.
- ◆ Observeer het indicatielampje van de verwarming ②. Na ca. 30 seconden gaat het indicatielampje van de verwarming ② uit wanneer de temperatuur is bereikt. Het apparaat is klaar voor gebruik.
- ① **LET OP!** Materiële schade! Leg het apparaat alleen op zijn zijkant op een vlakke en hittebestendige ondergrond. Het apparaat moet stabiel liggen wanneer het wordt neergelegd. De stoomuitlaatopening ① mag niet naar de ondergrond gericht zijn (zie Afb. Apparaat neerleggen). U kunt het apparaat ook ophangen aan het ophangoog ⑦.



Afb. Apparaat neerleggen

Kledingstukken stomen

- ① **LET OP!** Materiële schade!
 - (1) Het apparaat kan bij alle kledingstukken worden gebruikt, met uitzondering van kledingstukken die volgens de verzorgingsaanwijzingen niet gestreken mogen worden (symbool ). Anders kunt u het kledingstuk beschadigen.
 - (2) Behandel geen leer, zijde, geïmpregneerde meubels of niet-stoombestendige stoffen. Anders kan het textiel/meubelstuk beschadigd raken.
 - (3) Wees voorzichtig bij hittegevoelige stoffen zoals synthetische materialen, polyamide of kunstzijde. Bij deze materialen dient u vooraf op een niet-zichtbare plek (bijvoorbeeld aan de binnenkant van de zoom) te controleren dat de hete stoom het materiaal niet beschadigt. Raak deze materialen niet rechtstreeks aan met de hete stoomuitlaatopening ①.
- ◆ Hang het gekreukte kledingstuk op een kleerhanger.
- ◆ Trek het gedeelte van het kledingstuk dat u wilt stomen altijd met één hand plat.
- ◆ Houd het apparaat horizontaal.
- ◆ Houd de stoomstralknop  ⑨ ingedrukt om het kledingstuk van boven naar beneden te stomen. Oefen daarbij lichte druk uit met het apparaat.
- ◆ Laat de stoomstraalknop  ⑨ los om een pauze in te lassen of het proces te beëindigen.
- ◆ Laat het kledingstuk afkoelen op een hanger voordat u het draagt.
- ① **Opmerking:** (1) Het indicatielampje voor opwarming ② gaat tijdens het gebruik aan en uit terwijl het apparaat zichzelf regelt om de temperatuur te handhaven. Dat is normaal en heeft voor u geen betekenis. (2) Als het water in het waterreservoir ⑤ tijdens het gebruik opraakt, volgt u de instructies in het hoofdstuk **Waterreservoir vullen**. (3) U kunt ook kreuken en vouwen verwijderen uit stoffen zoals gordijnen. Hang de stof eventueel over een stang zodat de stof gestoomd kan worden.

Apparaat buiten gebruik stellen

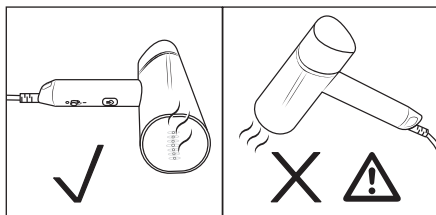
- ◆ Schuif de aan/uit-knop I/O ⑧ naar de stand O om het apparaat uit te schakelen. Het indicatielampje voor de opwarming ② dooft.

- ◆ Trek de netstekker ⑥ van het apparaat uit het stopcontact.

⚠ **GEVAAR!** Verbrandingsgevaar!

Het apparaat moet zijn afgekoeld voordat u het waterreservoir ⑤ kunt legen.

- ❗ **LET OP!** Materiële schade! Leg het apparaat alleen op zijn zijkant op een vlakke en hittebestendige ondergrond. Het apparaat moet stabiel liggen wanneer het wordt neergelegd. De stoomuitlatopening ① mag niet naar de ondergrond gericht zijn (zie Afb. Apparaat neerleggen). U kunt het apparaat ook ophangen aan het ophangoog ⑦.



Afb. Apparaat neerleggen

- ◆ Verwijder het waterreservoir ⑤ van het apparaat.
- ◆ Open de vulopening ③.
- ◆ Giet het resterende water uit het waterreservoir ⑤.
- ◆ Sluit de vulopening ③.
- ◆ Droog overtollig water op het waterreservoir ⑤ af met een droge doek.
- ◆ Steek het waterreservoir ⑤ op het apparaat tot het hoorbaar vastklikt.

Reiniging

Apparaat reinigen

- ⚠ **GEVAAR!** Levensgevaar door elektrische schok! Schakel het apparaat voor elke reiniging uit. Haal voor elke reiniging altijd eerst de stekker ⑥ van het apparaat uit het stopcontact. Zorg dat er geen vocht in het apparaat binnendringt tijdens de reiniging.

⚠ **GEVAAR!** Verbrandingsgevaar!

Het apparaat moet zijn afgekoeld voordat u het reinigt.

- ❗ **LET OP!** Beschadiging van het apparaat! Gebruik geen bijtende, schurende of oplosmiddelenhoudende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen de buitenkant van het apparaat aantasten.

- ◆ Wis het apparaat schoon met een licht bevochtigde doek. Zo nodig doet u een beetje mild afwasmiddel op de doek en wist u met schoon water na.
- ◆ Laat alles goed opdrogen voordat u het apparaat opbergt of opnieuw gebruikt.

Apparaat ontkalken

Het apparaat moet regelmatig worden ontkalkt, zodat het zijn maximale prestatieniveau behoudt. Hoe vaak het moet worden ontkalkt, hangt af van de kwaliteit van het water en de frequentie waarmee het apparaat wordt gebruikt.

Het verdient aanbeveling om het apparaat minstens eenmaal per jaar of telkens na een gebruikstijd van 50 uur te ontkalken. Het verdient aanbeveling om het apparaat ook te ontkalken zodra u een verminderde stoomhoeveelheid vaststelt.

- ❗ **Opmerking:** Gebruik voor het ontkalken een in de handel verkrijgbaar ontkalkingsmiddel op basis van citroenzuur. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van het ontkalkingsmiddel.

- ◆ Verzekeer u ervan dat het apparaat volledig is afgekoeld.
- ◆ Giet het ontkalkingsmiddel in het waterreservoir ⑤.

- ◆ Laat het ontkalkingsmiddel een paar minuten inwerken.
- ◆ Steek de netstekker **6** in een volgens de voorschriften geïnstalleerd en geaard stopcontact.
- ◆ Schuif de aan/uitknop I/O **8** naar de stand I om het apparaat in te schakelen. Het indicatielampje van de verwarming **2** brandt.
- ◆ Observeer het indicatielampje van de verwarming **2**. Na ca. 30 seconden gaat het indicatielampje van de verwarming **2** uit wanneer de temperatuur is bereikt. Het apparaat is klaar voor gebruik.
- ◆ Druk meerdere keren op de stoomstraalknop  **9** en stoom een oude doek.
- ◆ Vul daarna het waterreservoir **5** met schoon water en behandel opnieuw een oude doek met stoom om restanten van het ontkalkingsmiddel te verwijderen.

Opbergen

GEVAAR! Brandgevaar!

Het apparaat moet zijn afgekoeld voordat u het opbergt.

- ◆ Haal de stekker **6** uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt.
- ◆ Vouw het apparaat op totdat de handgreep vastklikt.
- ◆ Bewaar het apparaat op een schone en droge plaats zonder direct zonlicht als u het niet gebruikt.
- ◆ Gebruik indien nodig het ophangoog **7** om het op te bergen.

Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat stoot geen of slechts heel weinig stoom uit.	Er zit geen water meer in het waterreservoir 5 .	Vul het waterreservoir 5 met water (zie hoofdstuk Waterreservoir vullen).
Het apparaat verwarmt niet.	Het apparaat is niet ingeschakeld of niet op het stopcontact aangesloten.	Sluit het apparaat aan op het stroomnet of schakel het apparaat in.

Afvoeren

Apparaat afvoeren



Het pictogram hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal daartoe bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.

Als uw oude apparaat persoonlijke gegevens bevat, bent u er zelf verantwoordelijk voor deze te wissen voordat u het apparaat inlevert.



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.

Verpakking afvoeren



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.

Bijlage

Technische gegevens

Ingangsspanning	220-240 V~, 50-60 Hz
Ingangsvermogen	1200 W

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 467378_2404 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.

- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 467378_2404 de gebruiksaanwijzing openen.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 467378_2404

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	26
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	26
Bestimmungsgemäße Verwendung	26
Verwendete Warnhinweise und Symbole	26
Sicherheitshinweise	27
Bedienelemente/Teilebeschreibung	30
Inbetriebnahme	30
Lieferumfang prüfen	30
Wassertank befüllen	30
Bedienung und Betrieb	31
Gerät vorbereiten	31
Kleidungsstücke bedampfen	31
Gerät außer Betrieb nehmen	32
Reinigung	32
Gerät reinigen	32
Gerät entkalken	32
Aufbewahrung	33
Fehlerbehebung	33
Entsorgung	33
Gerät entsorgen	33
Verpackung entsorgen	34
Anhang	34
Technische Daten	34
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	34
Service	35
Importeur	35

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Geräts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Geräts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für den Vertikaldampf zum Glätten und Entfernen von Knitterfalten von bügelbaren Heimtextilien bestimmt. Sie dürfen das Gerät nur innerhalb geschlossener Räume und in privaten Haushalten verwenden. Alle anderen Verwendungen gelten als nicht bestimmungsgemäß.

Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Wechselstrom/-spannung

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

- Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Lassen Sie ein defektes Gerät umgehend von einer qualifizierten Fachwerkstatt instandsetzen oder wenden Sie sich an den Kundenservice, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder von einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie immer nur am Netzstecker, niemals am Kabel.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie es so, dass es nicht in Kontakt mit heißen Oberflächen kommt und niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen, beim Auffüllen mit Wasser und nach jedem Gebrauch den Netzstecker.
- Fassen Sie das Kabel oder den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- Benutzen Sie das Gerät keinesfalls in der Nähe von Wasser, das in Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen enthalten ist. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen. Lassen Sie das defekte Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- Benutzen Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn es sichtbare Beschädigungen aufweist, heruntergefallen ist oder Wasser ausläuft. Lassen Sie es erst von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- Benutzen Sie das Gerät nicht weiter, wenn der Knickschutz am Netzkabel beschädigt ist!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ⚠ **GEFAHR DURCH VERBREN-
NUNG!**
 - Fassen Sie das Gerät nur am Griff an, wenn es heiß ist.
 - Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
 - Halten Sie niemals Ihre Hände in den Dampfstoß oder an heiße Metallteile.
 - Sie dürfen die Einfüllöffnung für den Wassertank während des Gebrauchs nicht öffnen. Lassen Sie das Gerät zunächst abkühlen und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
 - Bügeln Sie nie Kleidungsstücke direkt am Körper!
 - Richten Sie den Dampfstrahl nie gegen andere Personen oder Tiere.
 - Das Gerät und dessen Anschlussleitung muss während des Einschaltens oder Abkühlens außer Reichweite von Kindern sein, die jünger als 8 Jahre alt sind.
 - Das Gerät ist mit Vorsicht zu benutzen, da es Dampf abgeben kann.

⚠ GEFAHR DURCH BRAND!

- Lassen Sie das heiße, am Stromnetz angeschlossene oder eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Verstauen Sie das Gerät nur im abgekühlten Zustand.
- Legen Sie das Gerät nur auf die Geräteseite auf einen ebenen und hitzeunempfindlichen Untergrund ab. Das Gerät muss stabil liegen, wenn es abgelegt wird. Die Dampfaustrittsöffnung darf nicht auf den Untergrund gerichtet sein.
- Bügeln Sie nur mit den auf den Pflegehinweisen angegebenen und für das Material geeigneten Temperatureinstellungen. Sie können die Textilien andernfalls beschädigen. Falls Sie keine Pflegehinweise kennen, beginnen Sie mit der niedrigsten Temperatureinstellung.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es mit einer Netzsteckdose verbunden ist.

ⓘ ACHTUNG!

- Falls die Pflegehinweise in der Kleidung das Bügeln untersagen (Symbol ) , dürfen Sie das Kleidungsstück nicht mit dem Gerät behandeln. Sie könnten das Kleidungsstück andernfalls beschädigen.
- Sie dürfen ausschließlich Leitungswasser (oder destilliertes Wasser mit Leitungswasser gemischt) in den Wassertank einfüllen. Andernfalls beschädigen Sie das Gerät.
- Sie dürfen das Gerät nicht mit Lösungsmitteln, Alkohol oder scheuernden Reinigungsmitteln säubern. Andernfalls könnten Sie es beschädigen.

ⓘ Hinweis:

- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Gerät auf 50 oder 60 Hz einzustellen. Das Gerät stellt sich automatisch auf 50 bzw. auf 60 Hz ein.

Bedienelemente/ Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Dampfaustrittsöffnung
- ❷ Aufheizkontrollleuchte
- ❸ Einfüllöffnung 
- ❹ MAX-Markierung 
- ❺ Wassertank
- ❻ Netzkabel mit Netzstecker
- ❼ Aufhängeöse
- ❽ Ein-/Aus-Schalter I/O
- ❾ Dampfstoßtaste 

Inbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

⚠ GEFAHR! Es besteht Erstickungsgefahr!
Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden.

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Dampfbürste faltbar
- Diese Bedienungsanleitung
- ❶ **Hinweis:** Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden. Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Wassertank befüllen

⚠ GEFAHR! Lebensgefahr durch Stromschlag!
Schalten Sie das Gerät vor jedem Befüllen aus.
Ziehen Sie vor jedem Befüllen den Netzstecker **❻** des Geräts aus der Netzsteckdose heraus.

⚠ GEFAHR! Verbrennungsgefahr!
Das Gerät muss abgeköhlt sein, bevor Sie ggf. den Wassertank **❺** erneut befüllen möchten.

❶ **ACHTUNG!** Beschädigung des Geräts!
Füllen Sie ausschließlich Leitungswasser oder destilliertes Wasser mit Leitungswasser gemischt in den Wassertank **❺**. Befüllen Sie den Wassertank **❺** niemals mit chemischen Substanzen, Reinigungsmitteln (mit Ausnahme von Entkalkungsmitteln) oder anderen Flüssigkeiten. Verwenden Sie kein chemisch entkalktes Wasser. Dies kann zu irreparablen Schäden am Gerät führen.

Sollte das Leitungswasser Ihres Wohnortes zu hart sein, empfiehlt es sich, das Leitungswasser mit destilliertem Wasser zu mischen. Ansonsten können die Düsen für die Dampfstoß-Funktion vorzeitig verkalken.

Zur Verlängerung der optimalen Dampfstoß-Funktion mischen Sie das Leitungswasser mit destilliertem Wasser entsprechend der Tabelle.

Wasserhärte	Anteil destilliertes Wasser zu Leitungswasser
sehr weich/weich	0
mittel	1:1
hart	2:1
sehr hart	3:1

Die Wasserhärte können Sie beim örtlichem Wasserwerk erfragen.

❶ **Hinweis:** Da jedes Gerät nach der Herstellung auf Funktionalität geprüft wird, kann es passieren, dass sich Wassertropfen im Wassertank **❺** befinden.

- ◆ Nehmen Sie den Wassertank **❺** vom Gerät ab.
- ◆ Öffnen Sie die Einfüllöffnung  **❸**.
- ◆ Füllen Sie Wasser bis maximal zur MAX-Markierung **❹** in den Wassertank **❺**.

- ◆ Schließen Sie die Einfüllöffnung  ③.
- ◆ Trocknen Sie überschüssiges Wasser am Wassertank ⑤ mit einem trockenen Tuch ab.
- ◆ Stecken Sie den Wassertank ⑤ auf das Gerät auf, bis er hörbar einrastet.

Bedienung und Betrieb

Gerät vorbereiten

- ① **Hinweis:** Beim erstmaligen Aufheizen des Geräts kann es durch fertigungsbedingte Rückstände zu leichter Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Das ist normal und völlig ungefährlich. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, öffnen Sie zum Beispiel ein Fenster.
- ◆ Klappen Sie das Gerät auseinander, bis es einrastet.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker ⑥ in eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose.
- ◆ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter I/O ⑧ in die Position I, um das Gerät einzuschalten. Die Aufheizkontrollleuchte ② leuchtet auf.
- ◆ Beobachten Sie die Aufheizkontrollleuchte ②. Nach ca. 30 Sekunden erlischt die Aufheizkontrollleuchte ②, wenn die Temperatur erreicht ist. Das Gerät ist betriebsbereit.
- ① **ACHTUNG!** Sachschaden! Legen Sie das Gerät nur auf die Geräteseite auf einen ebenen und hitzeunempfindlichen Untergrund ab. Das Gerät muss stabil liegen, wenn es abgelegt wird. Die Dampfaustrittsöffnung ① darf nicht auf den Untergrund gerichtet sein (siehe Abb. Gerät ablegen). Alternativ können Sie das Gerät an der Aufhängeöse ⑦ aufhängen.

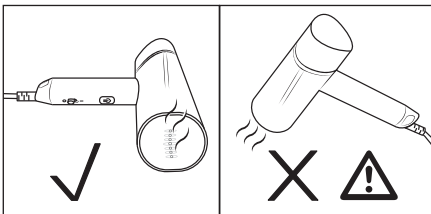


Abb. Gerät ablegen

Kleidungsstücke bedampfen

- ① **ACHTUNG!** Sachschaden!
 - (1) Das Gerät kann bei allen Kleidungsstücken angewendet werden, mit Ausnahme von Kleidungsstücken, deren Pflegehinweise das Bügeln untersagen (Symbol ). Sie könnten das Kleidungsstück andernfalls beschädigen.
 - (2) Behandeln Sie kein Leder, Samt, imprägnierte Möbel oder dampfempfindliche Stoffe. Sie könnten die Textilie/das Möbelstück andernfalls beschädigen.
 - (3) Vorsicht ist geboten bei hitzeempfindlichen Stoffen wie synthetischen Materialien, Polyamid oder Kunstseide. Bei diesen Materialien sollten Sie vorher an einer nicht sichtbaren Stelle (Sauminnenseite) sicherstellen, dass der heiße Dampf das Material nicht beschädigt. Berühren Sie diese Materialien nicht direkt mit der heißen Dampfaustrittsöffnung ①.
- ◆ Hängen Sie das verknitterte Kleidungsstück auf einen Kleiderbügel.
- ◆ Ziehen Sie mit einer Hand immer die Stelle vom Kleidungsstück flach, welche Sie bedampfen möchten.
- ◆ Halten Sie das Gerät waagrecht.
- ◆ Halten Sie die Dampfstoßtaste  ⑨ gedrückt, um das Kleidungsstück von oben nach unten zu bedampfen. Üben Sie dabei leichten Druck mit dem Gerät aus.
- ◆ Lassen Sie die Dampfstoßtaste  ⑨ los, um eine Pause einzulegen oder um den Vorgang zu beenden.
- ◆ Lassen Sie das Kleidungsstück auf einem Kleiderbügel abkühlen, bevor Sie es tragen.
- ① **Hinweis:** (1) Die Aufheizkontrollleuchte ② schaltet sich während des Betriebs an bzw. wieder aus, da sich das Gerät selbst reguliert, um die Temperatur zu halten. Dies ist normal und hat für Sie keine Bedeutung. (2) Sollte während der Anwendung das Wasser im Wassertank ⑤ erschöpft sein, folgen Sie den Anweisungen im Kapitel **Wassertank befüllen**. (3) Sie können ebenfalls Falten und Knitter aus Tuchwaren wie z. B. Gardinen entfernen. Hängen Sie die Tuchware ggf. über eine Stange, um die Tuchware bedampfen zu können.

Gerät außer Betrieb nehmen

- ◆ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter I/O ❶ in die Position O, um das Gerät auszuschalten. Die Aufheizkontrollleuchte ❷ erlischt.
- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker ❸ des Geräts aus der Netzsteckdose heraus.

⚠ **GEFAHR!** Verbrennungsgefahr!

Das Gerät muss abgekühlt sein, bevor Sie den Wassertank ❹ entleeren können.

- ❗ **ACHTUNG!** Sachschaden! Legen Sie das Gerät nur auf die Geräteseite auf einen ebenen und hitzeunempfindlichen Untergrund ab. Das Gerät muss stabil liegen, wenn es abgelegt wird. Die Dampfaustrittsöffnung ❶ darf nicht auf den Untergrund gerichtet sein (siehe Abb. Gerät ablegen). Alternativ können Sie das Gerät an der Aufhängeöse ❺ aufhängen.

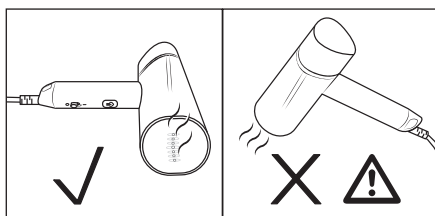


Abb. Gerät ablegen

- ◆ Nehmen Sie den Wassertank ❹ vom Gerät ab.
- ◆ Öffnen Sie die Einfüllöffnung ❺.
- ◆ Gießen Sie verbliebenes Wasser aus dem Wassertank ❹ aus.
- ◆ Schließen Sie die Einfüllöffnung ❺.
- ◆ Trocknen Sie überschüssiges Wasser am Wassertank ❹ mit einem trockenen Tuch ab.
- ◆ Stecken Sie den Wassertank ❹ auf das Gerät auf, bis er hörbar einrastet.

Reinigung

Gerät reinigen

⚠ **GEFAHR!** Lebensgefahr durch Stromschlag!

Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus. Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker ❸ des Geräts aus der Netzsteckdose heraus. Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt.

⚠ **GEFAHR!** Verbrennungsgefahr!

Das Gerät muss abgekühlt sein, bevor Sie das Gerät reinigen.

- ❗ **ACHTUNG!** Beschädigung des Geräts! Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.

- ◆ Wischen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch und wischen Sie mit klarem Wasser nach.
- ◆ Lassen Sie alles gut abtrocknen, bevor Sie das Gerät verstauen oder wieder in Betrieb nehmen.

Gerät entkalken

Das Gerät muss regelmäßig entkalkt werden, damit es sein maximales Leistungsvermögen beibehält. Die Häufigkeit der Entkalkung sollte von der Qualität des Wassers und der Häufigkeit, mit der das Gerät gebraucht wird, abhängig gemacht werden.

Es wird empfohlen, das Gerät mindestens einmal pro Jahr oder nach einer Betriebszeit von jeweils 50 Stunden zu entkalken. Wir empfehlen Ihnen auch, das Gerät zu entkalken, sobald Sie eine verringerte Dampfmenge feststellen.

- ❗ **Hinweis:** Verwenden Sie zum Entkalken ein handelsübliches Entkalkungsmittel auf Zitronensäurebasis. Beachten Sie auch die Anleitung des Entkalkungsmittels.

- ◆ Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollkommen abgekühlt ist.
- ◆ Füllen Sie das Entkalkungsmittel in den Wassertank ❹.

- ◆ Lassen Sie das Entkalkungsmittel ein paar Minuten einwirken.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker **6** in eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose.
- ◆ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter I/O **8** in die Position I, um das Gerät einzuschalten. Die Aufheizkontrollleuchte **2** leuchtet auf.
- ◆ Beobachten Sie die Aufheizkontrollleuchte **2**. Nach ca. 30 Sekunden erlischt die Aufheizkontrollleuchte **2**, wenn die Temperatur erreicht ist. Das Gerät ist betriebsbereit.
- ◆ Drücken Sie mehrfach die Dampfstoßtaste  **9** und bedampfen Sie ein altes Tuch.
- ◆ Befüllen Sie anschließend den Wassertank **5** mit reinem Wasser und bedampfen Sie erneut ein altes Tuch, um Entkalkerrückstände zu entfernen.

Aufbewahrung

GEFAHR! Brandgefahr!

Das Gerät muss abgekühlt sein, bevor Sie das Gerät verstauen.

- ◆ Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Geräts den Netzstecker **6** aus der Netzsteckdose.
- ◆ Klappen Sie das Gerät zusammen, bis der Griff einrastet.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät bei Nichtbenutzung an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.
- ◆ Verwenden Sie zur Aufbewahrung ggf. die Aufhängeöse **7**.

Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Behebung
Das Gerät stößt keinen oder sehr wenig Dampf aus.	Das Wasser im Wassertank 5 ist erschöpft.	Füllen Sie den Wassertank 5 mit Wasser (siehe Kapitel Wassertank befüllen).
Das Gerät erhitzt sich nicht.	Das Gerät ist nicht eingeschaltet oder nicht mit dem Stromnetz verbunden.	Stellen Sie eine Verbindung zum Stromnetz her und/oder schalten Sie das Gerät ein.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt.

Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



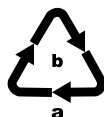
Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Eingangsspannung	220-240 V~, 50-60 Hz
Eingangsleistung	1200 W

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 467378_2404 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 467378_2404 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 467378_2404

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Version des informations · Stand van de informatie · Stand der Informationen:
08/2024 · Ident.-No.: SDBF1200A1-062024-2

IAN 467378_2404